

# E14 - Zo Zo Zombie: Chapter Fourteen

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

*A zombie is a resurrected corpse,  
an undead monster!*

**[00:08]** ---

ZO ZO ZOMBIE

**[00:12]** ---

SCIENCE PROJECTS ARE NOTHING BUT TROUBLE!

**[00:16]** ---

Zo Zo Zombie!

**[00:18]** ---

I left my science project at home!

**[00:21]** ---

Could you go back and get it for me?

**[00:44]** ---

Hey, Zo Zo Zombie.

**[00:45]** ---

What happened to your body?

**[00:50]** ---

You destroyed  
Isam's science project? I see.

**[00:56]** ---

I could make you a new one if you want.

**[01:16]** ---

This here, and over here...

**[01:53]** ---

Yay, it works perfectly!

**[02:01]** ---

You got it all wrong, Zo Zo Zombie.

**[02:04]** ---

You were supposed  
to make a working volcano,

**[02:06]** ---

not a mountain of gooey organs and trash.

**[02:21]** ---

You'll find that not only

does my volcano work perfectly,  
**[02:23]** ---  
it's also completely pest-resistant.

**[02:30]** ---  
Now to take my creation to school  
and give this to Isam.

**[02:42]** ---  
Oh, crap.

**[02:48]** ---  
No! Not my cover!

**[02:57]** ---  
Where are you, Zo Zo Zombie?

**[02:59]** ---  
Hello!

**[03:00]** ---  
Zo Zo Zombie!

**[03:04]** ---  
Oh, Isam!

**[03:06]** ---  
Is this your project?

**[03:08]** ---  
Yes.

**[03:12]** ---  
"The world after an apocalyptic eruption."

**[03:16]** ---  
That's what you were going for?

**[03:19]** ---  
ZO ZO ZOMBIE

**[03:24]** ---  
A TON OF ZO ZO ZOMBIES!

**[03:28]** ---  
PROFESSOR HONEORI  
ECCENTRIC INVENTOR

**[03:30]** ---  
You two got here just in time!

**[03:33]** ---  
There's a fire in my lab!

**[03:35]** ---  
I need you two to watch my stuff  
while I go put it out!

**[03:38]** ---  
These inventions  
are priceless and irreplaceable,

**[03:41]** ---  
plus they fall apart kind of easily.

**[03:42]** ---  
So just keep an eye on them,

and don't mess with anything!

**[03:46]** ---

No, I'm not saying that you would! Really!

**[03:49]** ---

Well, whatever you do,  
don't touch that Multiplier Gun!

**[03:53]** ---

All right then, we'll just wait here  
and be sure not to touch anything.

**[03:58]** ---

We definitely can't touch  
that shiny, cool-looking Multiplier Gun!

**[04:03]** ---

Like this!

**[04:11]** ---

Hey, now there are two Zo Zo Zombies!

**[04:13]** ---

Let's keep on going!

**[04:18]** ---

More!

**[04:23]** ---

I think that's about enough Zo Zo Zombies!

**[04:33]** ---

Now there are two of me too!

**[04:45]** ---

We have to find a way to stop them,  
Zo Zo Zombie!

**[04:56]** ---

You take it!

**[04:58]** ---

Here you go.

**[05:03]** ---

Do something, Zo Zo Zombie!

**[05:15]** ---

DELETE BUTTON

**[05:21]** ---

Good thing there's a delete mode  
on this bad boy!

**[05:24]** ---

Only a few more  
Zo Zo Zombie copies left to zap!

**[05:31]** ---

It's locked!

**[05:33]** ---

What are we going to do?

**[05:35]** ---

HELIUM GAS

**[05:50]** ---

We managed to delete all of them  
before Professor Honeori found out.

**[05:55]** ---

You two!

**[05:57]** ---

Didn't I tell you not to touch  
that Multiplier Gun?

**[05:59]** ---

We are so sorry, Professor!

**[06:02]** ---

No, it's okay.  
I can see you didn't do any damage.

**[06:05]** ---

And the fire is out, so my lab is safe.  
No harm done.

**[06:08]** ---

What the heck is this?

**[06:11]** ---

Well, that's... how should I say this?

**[06:16]** ---

You two!

**[06:18]** ---

What the heck were you thinking?

**[06:21]** ---

-Get back here!  
-Get back here!

**[06:23]** ---

Get back here!

**[06:26]** ---

Bye-bye!

**[06:30]** ---

ZO ZO ZOMBIE

**[06:34]** ---

BODY ITCH IS SO UNCOMFORTABLE!

**[06:53]** ---

Zo Zo Zombie!  
I didn't know you had that talent!

**[07:00]** ---

What? Your body's itching, Zo Zo Zombie?

**[07:03]** ---

It must be because of Flea Zombies.

**[07:05]** ---

Those things are just the worst.

**[07:07]** ---

Maybe you're scratching yourself  
because a Flea Zombie got inside you!

**[07:15]** ---

MINI ZO ZO ZOMBIE

**[07:23]** ---

Good idea! You sent in a mini Zo Zo Zombie

**[07:26]** ---

to search your insides so he can  
find that Flea Zombie and kill it!

**[07:28]** ---

You genius!

**[07:36]** ---

Hey, don't get any bright ideas  
about going for a swim.

**[07:39]** ---

This pool's only big enough for one,  
and I was here first.

**[07:43]** ---

So beat it!

**[07:50]** ---

Hey, brother!

**[07:51]** ---

Mini Zo Zo Zombie!

**[07:53]** ---

Let me finish showering,  
then we can hang out and party all day.

**[07:56]** ---

Forever even!

**[08:12]** ---

Hey, Mini Zo Zo Zombie.  
It must have been a long journey.

**[08:16]** ---

But don't go thinking about  
kicking me out now.

**[08:20]** ---

It's pretty comfortable here.

**[08:26]** ---

Don't give up, Mini Zo Zo Zombie!

**[08:32]** ---

That hurts!

**[08:34]** ---

That does it!

**[08:43]** ---

Are you okay? You're not looking so good.

**[08:49]** ---

Let's go for a ride!

**[08:55]** ---

Hey, that's...

**[09:01]** ---

That hurt.

**[09:06]** ---

Hey, wait! Where are you going?

**[09:11]** ---

Did you get him, Mini Zo Zo Zombie?

**[09:22]** ---

Did you get him?

**[09:32]** ---

That's a relief, Zo Zo Zombie!

**[09:34]** ---

Want a drink?

**[09:40]** ---

ZO ZO ZOMBIE

**[09:44]** ---

POOL PARTY WITH THAT GIRL!

**[09:48]** ---

It's so hot, Zo Zo Zombie.

**[09:59]** ---

Here!

**[10:00]** ---

Isn't my party, like, the best?

**[10:04]** ---

Zo Zo Zombie,  
we've got to get into that pool!

**[10:14]** ---

That feels so good!

**[10:17]** ---

On a hot day like this,  
you've got to throw a pool party!

**[10:20]** ---

I did get a bit thirsty.  
Let's go over there.

**[10:25]** ---

Hey, if you want Zobina to notice you,  
you've got to impress her!

**[10:28]** ---

You can do it, Zo Zo Zombie!

**[10:43]** ---

Good job!

**[10:59]** ---

Oh, my, it's about time  
my party decorations got here.

**[11:04]** ---

Too bad they're, like, all boring  
and wet and gooey and everything.

**[11:09]** ---

The sun is like totes too hot.

**[11:15]** ---

Oh, that's much better.  
Keep just like that.

**[11:25]** ---

Really? You're so lame.

**[11:28]** ---

Hey, where did my beach ball go?

**[11:34]** ---

Here!

**[11:35]** ---

What the heck? That's gross!

**[11:41]** ---

No way!

**[11:48]** ---

Don't give up, Zo Zo Zombie!

**[11:50]** ---

Try making a big splash to impress her!

**[12:04]** ---

So he gave me his lunch money...

**[12:18]** ---

What the heck are you doing!  
Don't ruin my pool!

**[12:28]** ---

That is super-gross! Run!

**[12:31]** ---

I'm out of here!

**[12:35]** ---

Thanks a lot, Zo Zo Zombie!

**[12:37]** ---

You totally ruined my pool party!

**[12:43]** ---

Nice job! You finally got to talk to her,  
Zo Zo Zombie!

---

Revision #1

Created 2024-01-31 17:52:31 UTC by whimsee

Updated 2024-01-31 17:52:36 UTC by whimsee